



County/ကီရ်ခီးထံ- _____

Court file #/ကီရ်ခီးထံတြိန် #: _____

Judicial District/တၢ်စံၣ်ညီၣ်ပီတုလီၢ်ကဝီၤ- _____

APPLICATION FOR PUBLIC DEFENDER

လံာ်ပတီၣ်တၢ်လၢ ပဒိၣ်ပီၢ်ရီအဂီၢ်

SECTION 1 – PERSONAL INFORMATION/အကူၣ် 1 – နီၢ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

Name: _____

မံၤ-

Date of Birth: _____

အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နီၤ-

Address: _____

လီၢ်အိၣ်ဆိးထံးနီၣ်ဂံၢ်-

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

ဂ့ၢ်-

ကီၢ်စံၣ်-

စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်-

Cell Phone: _____ Home Phone: _____

လီၢ်တဲစိစိစု-

ဟံၣ်လီၢ်တဲစိ-

Email: _____

အံၤမ(လ)-

1. Do you need a Language or Sign Interpreter, hearing device, or any other type of assistance?/န့ၣ်လိၣ်ဘၣ် ကျိၣ်

မ့တမ့ၢ် ပုၤတဲကျိးထံဆဲးလီၤမံၤ, တၢ်န့ၢ်ဟူၤပီးလီ, မ့တမ့ၢ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအကလုာ်အဂၤ တဖၣ်ဒါ. Yes/လိၣ်

No/ တန့ၢ် Language:/တလိၣ် _____

2. Do you or any legal dependents in your household receive public assistance?/န့ၣ် မ့တမ့ၢ်

ပုၤဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢအဖိးသဲးစး လၢနဟံၣ်ဃီအပူၤ မၤန့ၢ်ပဒိၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤဒါ. Yes/မၤန့ၢ် No/တန့ၢ်

If yes, identify type of assistance:/မ့ၢ်မၤန့ၢ်န့ၢ်, ဒုးန့ၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအကလုာ်

General Assistance/တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤထီၣ်ရီၤ, Minnesota Family Assistance Program

(MFIP)/Minnesota ဟံၣ်ဖိဃီမိ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတၢ်တိစၢၤကျိၤ (MFIP), TANF/TANF Food

Stamps/Electronic Benefits Transfer (EBT)/တၢ်အိၣ်လံာ်ပျဲ/တၢ်ဆုၤတၢ်န့ၢ်ဘျးလၢအိၣ်လဲးထီၣ်န့ၢ်အကျိၤအကျဲ

(EBT), Social Security/ပျံ့ကုန်ဝိတ်ဘိတ်ဘိတ်, Disability/ပျံ့ကုန်ဂီတလတပဲ့ဒါ,
 Other?/အဂါဒါ. _____

3. Do you live in Section 8 or other publicly funded housing?/နအိန်လာကဝီဒု 8 မှတမ့
ဟိန်ဃီလာပဒိန်တိစါမါစါဒါ. Yes/မ့ No/တမ့

4. Are you currently represented by a public defender in any other matter in
Minnesota?/အခဲအံမ့ပဒိန်ပီရီကဲနဲဒါနဲဒါလဲနဲဒါ လါတင်ဂဲအဂါတမံလင်လင်လါ Minnesota အပူဒါ.
 Yes/မ့ No/တမ့

SECTION 2 – FINANCIAL INFORMATION/အကုန် 2 – ကျိန်စုတင်ဂဲတင်ကျိ

5. Do you have a spouse/partner*/မ့နအိန်ဒီး မါဝါ/မါဝါလါတဖိးသဲစးဒါ? Yes/မ့ No/တမ့

*Under Minnesota case law, State v. Jones, 772 NW2nd 496 (MN 2009), the court may consider the income and assets of a spouse/partner or live-in girlfriend/boyfriend in determining eligibility for a public defender.
*လါ Minnesota တင်ဂဲသဲစးတင်သိန်တင်သီ, State v. Jones, 772 NW2nd 496 (MN 2009) အဖီလင်, ကျိန်ကျိန်ကကျိန်ထံဆိကမိန် မါဝါ/မါဝါတဖိးသဲစးမှတမ့ တင်အဲန်တီမုန်/တင်အဲန်တီခွါလါမံဃုန်အိန်ဃုန် အတင်ဟဲနဲဒါ ဒီးတင်စုလီဒိန်ခိန် လါကဃုသုန်ညါ ဆါတင် တင်ကြါးဝဲဘုန်ဝဲလါ ပဒိန်ပီရီအဂါနဲဒါလီ.

6. How many legal dependents live with you, including your spouse/partner/ပျံ့ဒီးသန့ထီန်သးလါအဖိးသဲစး,
ဃုန်ဒီးနဲမါဝါ/မါဝါလါတဖိးသဲစးအိန်ဆိးသကိးဒီးနဲပဲ့ဂါလဲန်? _____

7. Check if you/သမံသမိးကွန်မ့န pay or/ဟုန် မှတမ့ receive court ordered child support/မါန့
ကျိန်ကျိန်နဲဒါလီ တင်ကွန်ထွဲဖိသုန်တဖန်ဒါနုန်တကွန်. Amount/စုဟ်ဖိန်: \$ _____ week/နွံ
 month/လါ

8. Check if you/သမံသမိးကွန်မ့န pay or/ဟုန် မှတမ့ receive court ordered spousal maintenance
(alimony)/မါန့ကျိန်ကျိန်နဲဒါလီ တင်ဆိန်ထွဲမါ (တင်ကွန်ထွဲအပူ). Amount စုဟ်ဖိန်: \$ _____ week/နွံ
 month/လါ

9. Do you work?/နမါတင်ဒါ. Yes/မါ No/တမါ If yes, when did you start?/မ့မါ,
နစးထီန်မါတင်အခါဖဲလဲန်. _____ Check if multiple jobs:/
မါနီန်လါမ့အိန်ဒီးတင်မါအါကလုန်: Hours worked per week:/နုန်ရုန်လါနမါတင်တနွံစုန်စုန်- _____

How much are you paid before taxes are taken out?/တချူးတၢ်ထူးကွံာ်ခိသွဲန့ၣ် နမၤန့ၢ်တၢ်မၤအလဲထဲလဲၣ်.

\$ _____ per/တ hour/န့ၣ်ရံၣ် week/နွံ month/လါ year/နံၣ်စ့ၣ်စ့ၣ်

10. Does your spouse/partner work?/နမၤဝါ/မါဝါလၢတဖိးသဲးမၤတၢ်ခါ. Yes/မၤ No/တမၤ

How much is your spouse/partner paid before taxes are taken out?/တချူးတၢ်ထူးကွံာ်ခိသွဲန့ၣ်

နမၤဝါ/မါဝါလၢတဖိးသဲး မၤန့ၢ်တၢ်မၤအလဲထဲလဲၣ်. \$ _____ per/တ hour/န့ၣ်ရံၣ် week/နွံ

month/လါ year/နံၣ်စ့ၣ်စ့ၣ်

11. Do you have other sources of income (for example, tribal payments, unemployment, etc.)?/မ့ၢ်န့ၣ်ခိးတၢ်ဟဲန့ၣ်အကျဲအဂၤ (အဒိ, ကလုာ်ဒ့ၣ်တၢ် ဟ့ၣ်တၢ်ဘူးတၢ်လဲတဖၣ်, တၢ်ဖိးတၢ်မၤတအိၣ်, အဂၤတဖၣ်.)ခါ. _____

12. List any other available assets (for example, cash, real estate, investments, pension, etc.):

ကွဲးရဲၣ်လီၤတၢ်စုလီၤခိၣ်ခိၣ်အဂၤလၢအအိၣ်တမံလၢလၢ (အဒိ, စုအနီၢ်, ဟံၣ်ဃီတၢ်စုလီၤခိၣ်ခိၣ်, တၢ်ဘျၢလီၤစ့ မိၢ်ပျၢ, ပုၣ်စ့ၣ်, အဂၤ.)-

13. Do you own, lease, or rent a home/apartment; vehicle; motorcycle; boat; snowmobile; all-terrain vehicle; jet ski; other? List all.

မ့ၢ်န့ၣ်ခိး, ဒီးလဲ, မ့တမ့ၢ် ဒီးလဲ ဟံၣ်/ဟံၣ်ဒီးဖျိၣ်, သိလုၣ်, သိလုၣ်ယီၢ်, ချံ, မူခိၣ်ဖိသိလုၣ်ယီၢ်, သိလုၣ်လၢတၢ်နီၣ်လီၢ်ကွဲးအီၤလၢဟီၣ်ခိၣ်မံၤဖိးခိၣ်ဃီၤအဖိခိၣ်, စဲးချံချံကွဲးစကံ, အဂၤခါ.

Description/ တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်	Year/ နံၣ်	Own/Lease/Rent နီၢ်ကစၢ်အတၢ်/ ဒီးလဲအၢၣ်လီၤ/ဒီးလဲ	Monthly Payment/ တလါတဘျီဘူးလဲ

